



BPT S.p.A. a Socio Unico

Via Cornia, 1/b
33079 Sesto al Reghena
Pordenone - Italy
info@bpt.it - www.bpt.it

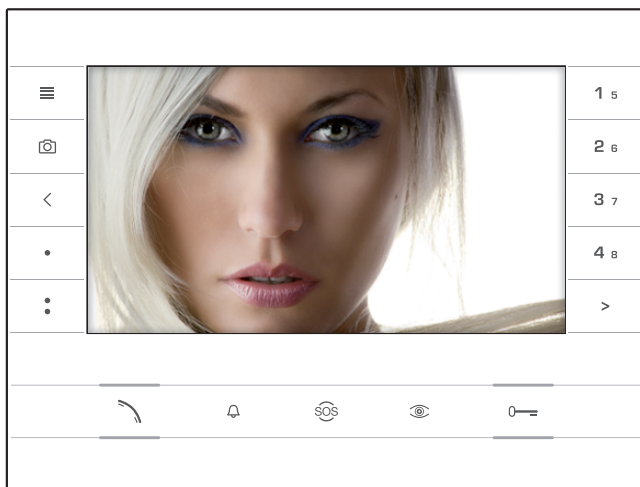
Bpt is a company of
CAMEGROUP

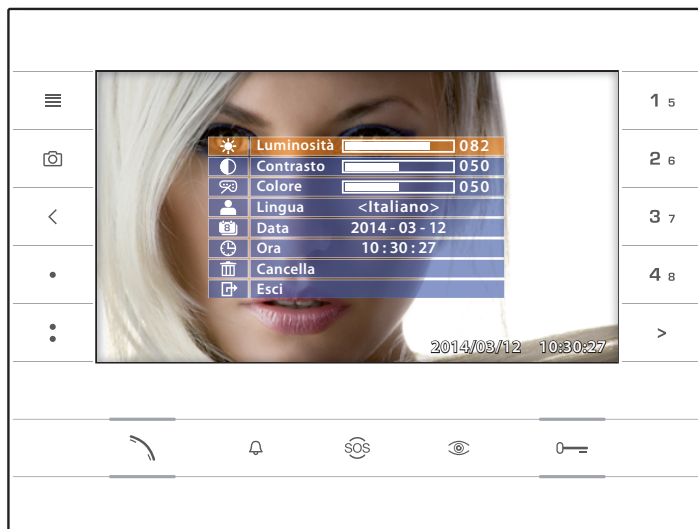
24809080



IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Português
PL	Polski
RU	Русский
www.bpt.it	

Futura X2





Attivazione menu a schermo

Con menu a schermo attivo permette di scorrere ciclicamente le voci di menu



Premuto per + di 2 secondi attiva la segreteria (led acceso)

L'icona lampeggiante indica la presenza di immagini non ancora visualizzate

Premuto brevemente, permette di accedere alle immagini salvate in segreteria.

Consultando le immagini salvate in segreteria, visualizza l'immagine successiva

Con menu a schermo attivo, permette di incrementare il valore selezionato

Con una comunicazione video attiva, permette di salvare in segreteria un fotogramma dell'immagine visualizzata



Con menu a schermo attivo, permette di decrementare il valore selezionato

Consultando le immagini in segreteria, visualizza l'immagine precedente



Ausiliario 1 (funzione disponibile anche con comunicazione non attiva se il sistema lo permette)



Ausiliario 2 / Chiamata da portiere (LED blu)

1 8

Chiamata interni



Se premuto (LED blu acceso) permette di selezionare gli interni da 5÷8



Attivazione (LED blu) / Disattivazione comunicazione audio



Premuto ripetutamente regola il volume della suoneria: basso, medio, alto, spento (LED rosso)

Con una comunicazione in corso attiva la funzione Mute (LED rosso)



Premuto per più di 2 secondi (LED rosso acceso), invia al portiere (se presente) una segnalazione di "allarme panico" riportante il numero dell'interno chiamante.



Attivazione video posto esterno.

La funzione è disponibile solo quando la linea è libera.




Apriporta. (LED blu)

In impianti predisposti per questa segnalazione, il LED acceso fisso indica che la porta è aperta; la segnalazione avviene durante una chiamata da posto esterno o in autoinserimento.

SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente. Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti. Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

Blocco pulsanti

Premere e mantenere premuto il pulsante  per 3 secondi; i pulsanti diventeranno insensibili alla pressione per 30 secondi in modo da permettere la pulizia del dispositivo.

Nel caso in cui vengano premuti più pulsanti contemporaneamente o ripetutamente in maniera involontaria, il blocco dei pulsanti interviene automaticamente per 10 secondi.


Il blocco dei pulsanti viene annullato in caso di chiamata entrante.


Nota: Per la pulizia utilizzare solo panni morbidi ed asciutti oppure leggermente inumiditi con acqua; non utilizzare alcun tipo di prodotto chimico.


Funzioni base


Rispondere a una chiamata

In caso di chiamata, contestualmente alla suoneria, viene visualizzata l'immagine proveniente dal posto esterno.


Per rispondere alla chiamata premere il pulsante .

Per disattivare l'audio verso il posto esterno premere il pulsante .


Per aprire la porta del posto esterno visualizzato premere il pulsante .


Per terminare la chiamata premere il pulsante .


La chiamata verrà terminata automaticamente dopo 60 secondi.


Nota: Alcune tipologie di impianto prevedono l'accensione dell'icona  o la comparsa sullo schermo di una apposita icona che avvisa che la porta è aperta.

Autoinserimento



Per visualizzare l'immagine ripresa dal posto esterno senza attivare la comunicazione audio, premere il pulsante .


In caso di presenza di più posti esterni o telecamere connesse all'impianto, premendo nuovamente il pulsante  verranno mostrate in successione le immagini riprese da questi dispositivi.

Per aprire la comunicazione audio verso il posto esterno visualizzato, premere il pulsante .


Nota: In modalità autoinserimento o con una comunicazione video attiva, premendo il pulsante  è possibile salvare in segreteria un fotogramma dell'immagine visualizzata.


Attivazione dei comandi ausiliari

Ai pulsanti  e  possono essere associati dei comandi ausiliari (accensione luce scale, apertura cancello...).

I pulsanti sono abilitati in caso di comunicazione attiva, il pulsante  può essere abilitato anche in assenza di comunicazione attiva se la configurazione dell'impianto lo permette.


Esclusione della suoneria

Per escludere la suoneria premere il pulsante , fino a quando il LED relativo si accende.


La suoneria è esclusa per qualsiasi tipo di chiamata; quindi la ricezione di una chiamata dal posto esterno attiva SOLO il video. Per riattivare la suoneria premere nuovamente il pulsante .

Intercomunicazione

Chiamate intercomunicanti



In impianti con più derivati interni, selezionare il numero dell'interno desiderato per effettuare la chiamata. Premere il pulsante  (LED acceso) per poter selezionare gli interni da 5 a 8.

Dopo aver selezionato l'interno desiderato il derivato chiamante emette un tono di linea libera, mentre il derivato chiamato squilla.

Per rispondere alla chiamata premere il pulsante  sul derivato chiamato.

Trasferire una chiamata

Con una comunicazione attiva, selezionare l'interno al quale si vuole trasferire la chiamata (il derivato chiamante emette un tono di linea libera, mentre il derivato chiamato squilla).


Per rispondere alla chiamata premere il pulsante  sul derivato chiamato. Una volta stabilita la connessione audio con l'interno desiderato, premere  per trasferire la chiamata.

L'interno che riceve la chiamata potrà ritrasferirla.


Funzioni di portineria

Notifica di chiamata da portiere

Il portiere può inviare una notifica mediante la quale chiede di essere richiamato. La notifica viene segnalata dall'accensione del LED Aux2  e rimane attiva fino a quando il portiere non viene richiamato.

Per chiamare il portiere premere il pulsante .

Richiesta di chiamata al portiere

È possibile inviare una notifica al portiere mediante la quale si chiede di essere richiamati. Per inviare la richiesta al portiere premere il pulsante ; il portiere riceverà una notifica riportante il numero del chiamante.

Funzione del pulsante Panico

Premere per almeno 1" il pulsante , il derivato emette un "beep" e il LED rosso si accende.

Il portiere riceve una segnalazione "Panico" unitamente al numero del chiamante, il LED rimane acceso fino a quando il portiere non entra in contatto con il derivato.

La segnalazione "Panico" ha la priorità su tutte le chiamate.


Segnalazione di allarme

Nel caso sia stato collegato all'ingresso dedicato del derivato un dispositivo di allarme, la sua attivazione provoca l'invio di una segnalazione di allarme al portiere e viene notificata nel derivato tramite un tono acustico intermittente della durata di 10".

Funzioni di segreteria



Attivazione segreteria

Mantenere premuto il pulsante  per più di 2 secondi; l'icona  si accende ad indicare che la funzione è attiva.





Con la funzione di segreteria attiva, in caso di chiamata, il derivato cattura una immagine del chiamante; l'icona  lampeggiante indica la presenza di immagini non ancora visualizzate.

Consultare la segreteria





Premere brevemente il pulsante  per accedere all'archivio immagini salvate in segreteria.




Premere il pulsante  per visualizzare l'immagine successiva e il pulsante  per visualizzare l'immagine precedente; in basso a destra viene riportata data e ora della registrazione immagine.

Cancellare tutti i messaggi in segreteria

Premere brevemente il pulsante  per attivare il menù a schermo; scorrere le voci di menù premendo nuovamente il pulsante  fino a evidenziare la riga ; premere il pulsante  per cancellare tutte le immagini in archivio.

Setup dispositivo

Premere brevemente il pulsante  per attivare il menù a schermo; scorrere le voci di menù in modo ciclico premendo ripetutamente il pulsante  fino ad evidenziare la voce di menù sulla quale si intende apportare modifiche; premere il pulsante  per incrementare il valore selezionato, premere il pulsante  per decrementare il valore selezionato; il valore inserito viene confermato passando alla voce di menù successiva.

Nota: è consigliabile apportare modifiche alle voci di menù    quando la comunicazione video è attiva, in modo da poter apprezzare le variazioni apportate.

Per uscire dal menù a schermo evidenziare la voce di menù  e premere il pulsante .



Activating on-screen menu

With the on-screen menu active you can scroll through the menu items in rotation.

If pressed for more than 2 seconds the mail box is activated (LED on)

The flashing icon indicates the presence of pictures that haven't been viewed

If briefly pressed, it lets you access the pictures saved in the mail box.



By looking at the pictures saved in the mail box, you can see the next picture

With the on-screen menu active, you can increase the value selected

With a video call in progress, you can save a frame of the picture displayed to the mail box.



With the on-screen menu on, you can decrease the value selected

By looking at the pictures saved in the mail box, you can see the previous picture



Auxiliary 1 (function available even when communication is not active if the system allows it)



Auxiliary 2 / Porter call (blue LED)



Intercom call



If pressed (blue LED on), you can select receivers 5-8



Activating (blue LED) / Deactivating audio communication



If pressed repeatedly it adjusts the volume of the ring tone: low, medium, high, off (red LED)

With a call in progress it activates the Mute function (red LED)



If pressed for more than 2 seconds (red LED on), it sends the porter (if present) a "panic alarm" warning, giving the number of the receiver making the call.



Activating video entry panel.

This function is available only when the line is free.




Door lock release (blue LED)

In systems set up for this signal, the LED steadily on indicates that the door is open; the signal is given during a call from the entry panel or during self-connection.

DISPOSAL

Do not litter the environment with packaging material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used. When the equipment reaches the end of its life cycle, avoid discarding it in the environment. The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible. Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and material's abbreviation.

Buttons lock

Press and hold down button  for 3 seconds; the buttons will not respond to pressure for 30 seconds to enable cleaning of the device.

If more than one button is pressed at the same time, or repeatedly by accident, the buttons lock will be automatically activated for 10 seconds.


The buttons lock is cancelled if there is an incoming call.


Note: Only use soft, dry or slightly damp cloths to clean the terminal; do not use any chemical products.


Standard functions


Answering a call

When there is a call, at the same time as it starts ringing, the picture coming in from the entry panel will be displayed.


To answer the call press button .

To mute the audio to the entry panel press button .

To open the door of the entry panel displayed, press button .


To terminate the call press button .


The call will be terminated automatically after 60 seconds.


Note: On some types of system the icon  will light up or a special icon will appear on the screen that warns that the door is open.

Self-connection



To see the picture taken by the entry panel without activating audio communication, press button .


Where there are several entry panels or video cameras connected to the system, press button  again to show in succession the pictures taken by these devices.

To start audio communication with the entry panel displayed, press button .

Note: In self-connection mode or with a video call in progress, press button  to save a frame of the picture displayed in the video mail box.


Activating auxiliary commands

Buttons  and  can be associated to auxiliary commands (switching on stair light, opening gate, etc.).

The buttons are enabled when communication is active, button  can be enabled even when there is no active communication if the system's configuration allows it.


Disabling ring tone

To disable the ring tone press button  until the relative LED comes on.


The ring tone will be disabled for all call types; consequently, the receipt of a call from the entry panel will ONLY activate the video. To reactivate the ring tone, press button  again.

Intercom

Intercom calls

In systems with several receivers, select the number of the desired receiver in order to make the call. Press button  (LED on) to be able to select receivers from 5 to 8.


After selecting the desired receiver, the receiver that's calling will emit a line free tone, while the receiver being called will ring.

To answer the call press button  on the receiver being called.

Transferring a call

With an active communication, select the receiver you wish to transfer the call to (the receiver that's calling will emit a line free tone, while the receiver being called will ring).


To answer the call press button  on the receiver being called.

Once audio connection is made with the desired receiver, press  to transfer the call.

The receiver that receives the call can also transfer it.

Porter functions


Porter call notification

The porter can send a notification asking to be called back. The notification is marked by LED Aux2 coming on  and remains active until the porter is called back.


To call the porter press button .

Porter call request

It is possible to send a notification to the porter asking to be called back.

To send the request to the porter press button ; the porter will receive a notification with the number of the caller.

Panic button function

Press button  for at least 1", the receiver will beep and the red LED will come on.

The porter receives a "Panic" notification, along with the caller number, the LED stays on until the porter makes contact with the receiver.



The "Panic" notification takes priority over all calls.


Alarm signalling

If an alarm device is connected to the receiver's dedicated input, its activation will cause an alarm notification to be sent to the porter and this signal will be notified by the receiver in the form of an intermittent acoustic signal for approximately 10".




Mail box functions

Enabling mail box





Hold down button  for more than 2 seconds; the  icon will light up to show that the function is active.

With the mail box function turned on, when there is a call the receiver takes a picture of the caller; the flashing  icon indicates there are pictures present that haven't been displayed yet.





To look at the mail box




Briefly press button  to access the archive of stored pictures in the mail box. Press button  to display the next picture and button  to display the previous picture; on the bottom right the date and time the picture was taken is shown.

To delete all the messages in the mail box.

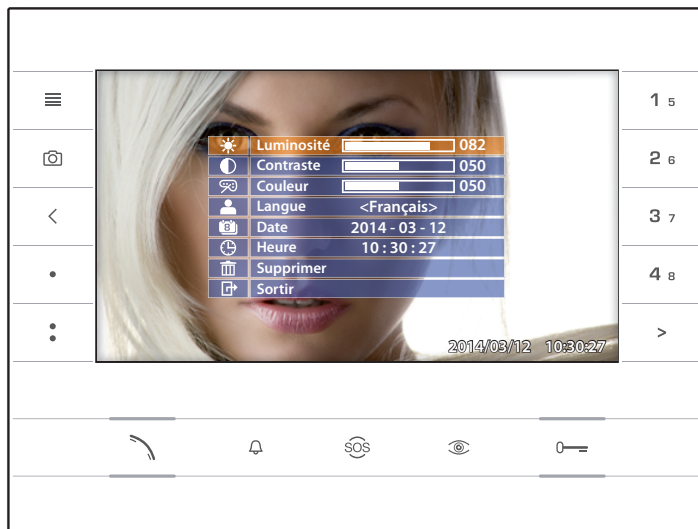
Briefly press button  to activate the on-screen menu; scroll through the menu items by pressing button  again until the line is shown ; press button  to delete all the pictures in the archive.

Device set-up

Briefly press button  to activate the on-screen menu; scroll through the menu items by pressing button  repeatedly until the menu item you want to change is shown; press button  to increase the value selected, press button  to decrease the value selected; the value entered is confirmed by going on to the next item on the menu.

Note: it is recommended that changes are made to the menu items    while a video call is in progress so as to be able to see the variations made.

To leave the on-screen menu show the menu item  and press button .



Activation menu à l'écran

Lorsque le menu à l'écran est activé, il est possible de faire défiler les options de menu en boucle.



Appuyer pendant plus de 2 secondes pour activer le répondeur (voyant allumé)

L'icône clignotante indique la présence d'images qui n'ont pas encore été visualisées

Appuyer brièvement pour accéder aux photos aux images enregistrées dans le répondeur.

Affiche l'image suivante lors de la consultation des images dans le répondeur

Permet d'augmenter la valeur sélectionnée lorsque le menu à l'écran est activé

Permet d'enregistrer une photo de l'image affichée dans le répondeur lorsqu'une communication vidéo est activée



Permet de diminuer la valeur sélectionnée lorsque le menu à l'écran est activé

Affiche l'image précédente lors de la consultation des images dans le répondeur



Auxiliaire 1 (fonction disponible également avec communication non active si le système le permet)



Auxiliaire 2 / Appel depuis concierge (voyant bleu)

1 8

Appels postes internes



Permet, lorsqu'il est appuyé (voyant bleu allumé), de sélectionner les poste internes 5 à 8



Activation (voyant bleu) / Désactivation communication audio



Appuyer à plusieurs reprises pour régler le volume de la sonnerie : faible, moyen, élevé, éteint (voyant rouge).

Active la fonction Mute (voyant rouge) lorsqu'une communication est en cours



Appuyer pendant plus de 2 secondes (voyant rouge allumé) pour envoyer au concierge (le cas échéant) une indication d'« alarme de panique ».



Activation vidéo poste externe.

La fonction est disponible uniquement lorsque la ligne est libre.



Ouvre-porte (voyant bleu)


Dans les installations prévues pour ce type d'indication, le voyant allumé fixe indique que la porte est ouverte ; cette indication est envoyée lors d'un appel depuis un poste externe ou en mode d'activation automatique.

ÉLIMINATION

Vérifier que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans l'environnement mais éliminé conformément aux normes légales en vigueur dans les pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, ne pas le jeter dans la nature. L'élimination de l'équipement doit avoir lieu dans le respect des normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses composants. Les composants prévus pour être recyclés sont indiqués par le symbole et le sigle du matériau.

Verrouillage touches

Appuyer sur la touche  pendant 3 secondes ; les touches deviendront ainsi insensibles à la pression pendant 30 secondes afin de permettre le nettoyage du dispositif.

Si plusieurs touches sont appuyées simultanément ou de manière répétée involontairement, le verrouillage des touches interviendra automatiquement pour 10 secondes.

Le verrouillage des touches est annulé en cas d'appel entrant.


Remarque : Pour le nettoyage, utiliser uniquement des chiffons doux et secs ou légèrement imbibés d'eau ; n'utiliser aucun produit chimique.


Fonctions de base


Répondre à un appel

En cas d'appel, en plus de la sonnerie, l'image provenant du poste externe est affichée.


Pour répondre à l'appel, appuyer sur la touche .

Pour désactiver le son vers le poste externe, appuyer sur la touche .

Pour ouvrir la porte du poste externe affiché, appuyer sur la touche .


Pour terminer l'appel, appuyer sur la touche .

L'appel sera terminé automatiquement après 60 secondes.

Remarque : Certains types d'installations prévoient l'allumage de l'icône  ou l'apparition d'une icône spéciale sur l'écran qui signale que la porte est ouverte.

Activation automatique

Pour voir l'image capturée depuis le poste externe sans activer la communication audio, appuyer sur la touche .


S'il y a plusieurs postes externes ou caméras connectés à l'installation, appuyer de nouveau sur la touche  afin de voir en séquence les images capturées par ces dispositifs.

Pour ouvrir la communication audio vers le poste externe visualisé, appuyer sur la touche .


Remarque : En mode d'activation automatique ou lorsqu'une communication vidéo est active, appuyer sur la touche  pour enregistrer une image de l'image affichée dans le répondeur.


Activation des commandes auxiliaires

Des commandes auxiliaires (allumage lumière escalier, ouverture portail, etc.) peuvent être associées aux touches  et .

Les touches sont activées lorsque la communication est active ; la touche  peut être activée même en l'absence de communication active si la configuration de l'installation le permet.

Désactivation de la sonnerie

Pour couper la sonnerie, appuyer sur la touche  jusqu'à ce que le voyant correspondant s'allume.


La sonnerie sera exclue pour tout type d'appel : par conséquent la réception d'un appel depuis le poste externe N'active QUE la vidéo. Pour réactiver la sonnerie appuyer de nouveau sur la touche .

Intercommunication

Appels intercommunicants


Dans les installations avec plusieurs dérivés internes, sélectionner le numéro du poste souhaité pour effectuer l'appel. Appuyer sur la touche  (voyant allumé) pour pouvoir sélectionner les postes 5 à 8.

Après avoir sélectionné le poste souhaité, le dérivé appelant émet une tonalité de ligne libre et le dérivé appelé sonne.

Pour répondre à l'appel, appuyer sur la touche  sur le dérivé appelé.

Transférer un appel

Lors d'une communication active, sélectionner le poste vers lequel on souhaite transférer l'appel (le dérivé appelant émettra une tonalité de ligne libre tandis que le dérivé appelé sonnera).


Pour répondre à l'appel, appuyer sur la touche  sur le dérivé appelé.


Une fois la connexion audio établie avec le poste interne souhaité, appuyer sur  pour transférer l'appel.

Le poste interne qui reçoit l'appel pourra le retransférer à son tour.


Fonctions de conciergerie

Notification d'appel du concierge


Le concierge peut envoyer une notification par laquelle il demande à être rappelé. La notification est signalé par l'allumage du voyant Aux2  et reste active jusqu'à ce que le concierge soit rappelé.

Pour appeler le concierge, appuyer sur la touche .

Demande d'appel au concierge

Il est possible d'envoyer une notification au concierge afin de lui demander de rappeler. Pour envoyer la demande au concierge, appuyer sur la touche  ; le concierge recevra une notification indiquant le numéro de l'appelant.

Fonction de la touche Panique

Appuyer pendant au moins 1" sur la touche SOS  ; le dérivé émet un « bip » et le voyant rouge s'allume.

Le concierge reçoit un message « Panique » avec le numéro de l'appelant, le voyant reste allumé jusqu'à ce que le concierge se mette en contact avec le dérivé.


Le message « Panique » est prioritaire sur tous les appels.


Signal d'alarme

Si un dispositif d'alarme a été relié à l'entrée dédiée du dérivé, son activation provoquera l'envoi d'un signal d'alarme au concierge et sera notifiée dans le dérivé par un signal sonore intermittent d'une durée de 10'.

Fonction répondeur



Activation du répondeur

Tenir appuyée la touche  pendant plus de 2 secondes ; l'icône  s'allume pour indiquer que la fonction est active.





Avec la fonction répondeur est active, en cas d'appel, le poste prend une photo de l'appelant ; l'icône  clignotante signale la présence d'images pas encore visualisées.

Consulter le répondeur





Appuyer brièvement sur la touche  pour accéder aux images stockées dans le répondeur.

Appuyer sur la touche  pour afficher l'image suivante et sur la touche  pour afficher l'image précédente ; la date et l'heure de l'enregistrement de l'image sont indiquées en bas à droite.



Supprimer tous les messages du répondeur

Appuyer brièvement sur la touche  pour activer le menu à l'écran ; faire défiler les options de menu en appuyant de nouveau sur la touche  jusqu'à ce que la ligne  soit en surbrillance ; appuyer sur la touche  pour supprimer toutes les images enregistrées.

Configuration du dispositif

Appuyer brièvement sur la touche  pour activer le menu à l'écran ; faire défiler les options du menu en boucle en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que l'option de menu à laquelle l'on souhaite apporter des changements soit en surbrillance ; appuyer sur la touche  pour augmenter la valeur sélectionnée et appuyer sur la touche  pour diminuer la valeur sélectionnée ; la valeur saisie est confirmée en passant à l'option de menu suivante.

Remarque : il est recommandé d'apporter des modifications aux options de menu    lorsque la communication vidéo est active, de façon à pouvoir apprécier les modifications apportées.

Pour quitter le menu à l'écran mettre en surbrillance l'option de menu  puis appuyer sur la touche .



Aktivierung des Bildschirmmenüs

Bei aktivem Bildschirmmenü können Sie zyklisch die Menüpunkte durchblättern

Wird sie länger als 2 Sekunden gedrückt, wird der Anrufbeantworter aktiviert (LED an)

Das blinkende Symbol zeigt an, dass neue Bilder vorhanden sind



Wird sie kurz gedrückt, erhalten Sie Zugriff auf die im Anrufbeantworter gespeicherten Bilder.

Bei Ansehen der im Anrufbeantworter gespeicherten Bilder, schalten Sie zum nächsten Bild

Bei aktivem Bildschirmmenü: gestattet sie das Erhöhen des gewählten Wertes

Bei aktiver Videokommunikation: gestattet sie das Speichern eines Einzelbildes der gezeigten Videoaufnahme im Anrufbeantworter



Bei aktivem Bildschirmmenü: gestattet sie das Verringern des gewählten Wertes

Bei Ansehen der im Anrufbeantworter gespeicherten Bilder: gestattet sie die Anzeige des vorhergehenden Bildes



• Hilfsfunktion 1 (wenn das System dies gestattet, ist die Funktion auch dann verfügbar, wenn keine Kommunikation aktiv ist)



• Hilfsfunktion 2/Anruf vom Pfortner (blaue LED)

1 8

Ruf Innensprechstellen



Wenn sie gedrückt wird (blaue LED an) können die Innensprechstellen 5÷8 ausgewählt werden



Aktivierung (blaue LED)/Deaktivierung Audiokommunikation



Durch wiederholtes Drücken wird die Lautstärke des Klingeltons eingestellt: niedrig, mittel, hoch, aus (rote LED).

Bei aktiver Kommunikation aktiviert Sie die Mute-Funktion (rote LED)



Wenn diese für mehr als 2 Sekunden lang gedrückt wird (rote LED an), wird an den Pfortner (wenn vorhanden) eine "Panikalarm"-Meldung mit der Nummer der anrufenden Innensprechstelle geschickt.



Aktivierung der Kamera der Außenstation

Die Funktion ist nur verfügbar, wenn die Leitung frei ist.




Türöffner. (blaue LED)

In Anlagen, die für diese Meldung vorgerüstet sind, zeigt das Leuchten der LED an, dass die Tür offen ist; die Meldung erfolgt während eines Anrufs von einer Außenstation oder bei automatischer Einschaltung.

ENTSORGUNG

Achten Sie darauf, dass das Verpackungsmaterial nicht in die Umwelt gelangt, sondern entsprechend der gültigen gesetzlichen Bestimmungen des Landes entsorgt wird, in dem das Produkt verwendet wird. Nach Ablauf der vorgesehenen Lebensdauer des Gerätes ist dieses ordnungsgemäß zu entsorgen. Das Gerät muss entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden, wobei eine Wiederverwertung der Bestandteile erfolgen sollte. Auf den Geräteteilen, für die eine Entsorgung mit Recycling vorgesehen ist, befindet sich das Symbol und die Abkürzung für das verwendete Material.

Tastensperre

Drücken Sie die Taste  und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt; die Tasten sind anschließend 30 Sekunden lang unempfindlich bei Berührung und das Gerät kann gereinigt werden.

Wenn mehrere Tasten ungewollt gleichzeitig oder mehrmals hintereinander gedrückt werden, wird die Tastensperre automatisch für 10 Sekunden aktiviert. Die Tastensperre wird bei einem eingehenden Anruf aufgehoben.


Hinweis: Benutzen Sie für die Reinigung nur weiche und trockene oder leicht mit Wasser angefeuchtete Tücher; verwenden Sie keine chemische Produkte.


Grundfunktionen

Einen Anruf beantworten

Bei einem eingehenden Anruf ertönt der Klingelton und es wird das Bild von der Außenstation angezeigt.


Um den Anruf zu beantworten, drücken Sie die Taste .

Zur Stummschaltung der Außenstation, drücken Sie die Taste .

Um die Tür der angezeigten Außenstation zu öffnen, drücken Sie die Taste .


Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die Taste .

Der Anruf wird nach 60 Sekunden automatisch beendet.

Hinweis: Einige Arten von Anlagen sehen das Einschalten des Symbols  vor, oder es erscheint ein entsprechendes Symbol auf dem Bildschirm, um anzuzeigen, dass die Tür offen ist.

Automatische Einschaltung

Um das aufgenommene Bild von der Außenstation anzeigen zu lassen, ohne dabei die Audiokommunikation zu aktivieren, drücken Sie die Taste .

Wenn mehrere Außenstationen oder Kameras an die Anlage angeschlossen sind, werden bei erneutem Drücken der Taste  nacheinander die Bilder dieser Geräte angezeigt.

Um die Audiokommunikation zur angezeigten Außenstation zu öffnen, drücken Sie die Taste .



Hinweis: Im Modus der automatischen Einschaltung oder bei aktiver Videokommunikation können Sie durch Drücken der Taste  ein Einzelbild der gezeigten Videoaufnahme für den Anrufbeantworter abspeichern.

Aktivieren der Zusatzbefehle

Den Tasten  und  können Zusatzbefehle zugewiesen werden (Einschalten Treppenlicht, Öffnen eines Tors ...).



Die Tasten werden aktiviert, wenn die Kommunikation aktiv ist; wenn die Anlage entsprechend konfiguriert ist, kann die Taste  auch ohne aktive Kommunikation aktiviert werden.

Abschalten der Klingel

Zum Abschalten der Klingel drücken Sie die Taste , bis die zugehörige LED angeht. Die Klingel ist für jede Art von Anruf deaktiviert; Anrufe von der aktiven Außenstation können somit NUR über Video empfangen werden. Um die Klingel wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste .

Intercom-Gespräche

Intercom-Anrufe

In Anlagen mit mehreren Innensprechstellen wählen Sie die Nummer der gewünschten Innensprechstelle, um den Anruf zu tätigen. Drücken Sie die Taste  (LED an), um die Innensprechstelle zwischen 5 und 8 auswählen zu können. Nachdem die gewünschte Innensprechstelle ausgewählt ist, ertönt an der anrufenden Sprechstelle ein Freiton, während an der angerufenen Sprechstelle der Klingelton ertönt. Um den Anruf zu beantworten, drücken Sie die Taste  an der angerufenen Sprechstelle.

Weiterleiten eines Anrufs

Wählen Sie bei aktiver Kommunikation die Innensprechstelle aus, an die der Anruf weitergeleitet werden soll (an der anrufenden Sprechstelle ertönt ein Freiton, während an der angerufenen Sprechstelle der Klingelton ertönt).


Um den Anruf zu beantworten, drücken Sie die Taste  an der angerufenen Sprechstelle.

Nachdem die Audioverbindung mit der gewünschten Innensprechstelle hergestellt wurde, drücken Sie , um den Anruf weiterzuleiten.

Die Innensprechstelle, die den Anruf erhält, kann ihn weiterleiten.


Funktionen der Pfortnerzentrale

Rufmitteilung von der Pfortnerzentrale

Der Pfortner kann eine Mitteilung schicken, mit der er um Rückruf bittet. Auf die Mitteilung wird durch Einschalten der LED  hingewiesen; diese bleibt aktiv, bis der Pfortner zurückgerufen wird.

Um den Pfortner anzurufen, drücken Sie die Taste .

Pfortnerruf

Es ist möglich, eine Mitteilung an den Pfortner zu schicken, mit der man um Rückruf bittet. Um die Anfrage an den Pfortner zu schicken, drücken Sie die Taste ; der Pfortner erhält daraufhin eine Mitteilung mit der Nummer des Anrufenden.

Funktion der Paniktaste

Drücken Sie mindestens 1 s lang die Taste ; die Sprechstelle gibt einen Piepton aus und die rote LED geht an.

Der Pfortner erhält eine "Panik"-Mitteilung zusammen mit der Nummer des Anrufenden und die LED bleibt an, bis der Pfortner Kontakt mit der Sprechstelle aufnimmt.



Die "Panik"-Mitteilung hat Vorrang vor allen Anrufen.


Alarmierung

Wenn am entsprechenden Anschluss der Sprechstelle eine Alarmvorrichtung angeschlossen ist, wird bei deren Auslösen eine Alarmmeldung an die Pfortnerzentrale abgesetzt, die durch einen intermittierenden akustischen Ton von ca. 10 s angezeigt wird.


Anrufbeantworterfunktionen



Aktivieren des Anrufbeantworters

Halten Sie die Taste  mehr als 2 Sekunden lang gedrückt; das Symbol  erscheint und zeigt an, dass die Funktion aktiv ist.





Bei aktivem Anrufbeantworter nimmt die Sprechstelle bei eingehendem Anruf das Bild des Anrufenden auf; das Blinken des Symbols  zeigt an, dass neue Bilder vorhanden sind.

Abrufen des Anrufbeantworters





Drücken Sie kurz die Taste , um auf das Archiv der im Anrufbeantworter gespeicherten Bilder zuzugreifen.

Drücken Sie die Taste , um das nächste Bild anzeigen zu lassen, und die Taste , um zum vorhergehenden Bild zurückzukehren; unten rechts werden das Datum und die Uhrzeit der Bildaufnahme angezeigt.



Löschen aller Nachrichten vom Anrufbeantworter

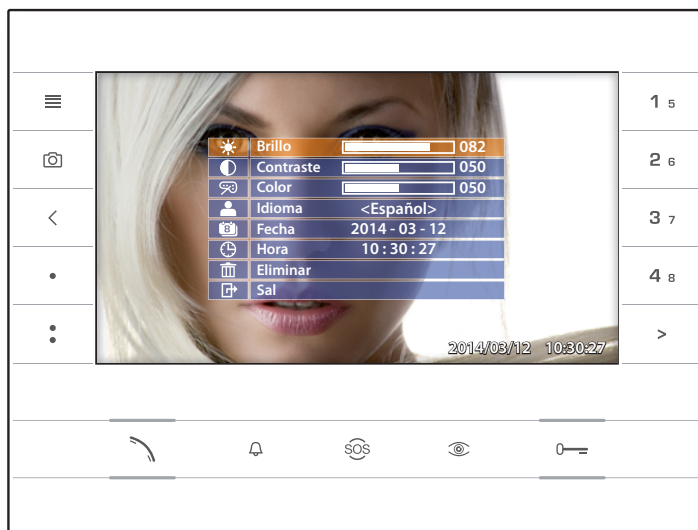
Drücken Sie kurz die Taste , um das Bildschirmmenü aufzurufen; blättern Sie die Menüpunkte durch, indem Sie erneut die Taste  drücken, bis die Zeile  hervorgehoben wird; drücken Sie die Taste , um sämtliche im Archiv vorhandenen Bilder anzeigen zu lassen.













Geräteeinrichtung

Drücken Sie kurz die Taste , um das Bildschirmmenü aufzurufen; blättern Sie die Menüpunkte zyklisch durch, indem Sie wiederholt die Taste  drücken, bis der gewünschte Menüpunkt hervorgehoben wird. Drücken Sie die Taste , um den gewählten Wert zu erhöhen, und die Taste , um den gewählten Wert zu verringern; der eingegebene Wert wird bestätigt, wenn Sie zum nächsten Menüpunkt übergehen.

Hinweis: Es empfiehlt sich Änderungen an den Menüpunkten ,  und  bei aktiver Videokommunikation vorzunehmen, damit die vorgenommenen Änderungen sofort geprüft werden können.

Um das Bildschirmmenü zu verlassen, wählen Sie den Menüpunkt  aus und drücken Sie die Taste .




- | | |
|--|---|
|  | Activación del menú de pantalla
Con el menú de pantalla activado, permite desplazar cíclicamente las opciones del menú |
|  | Si se pulsa durante + de 2 segundos, activa el contestador (led encendido)
El icono parpadeando indica que hay imágenes sin ver
Si se pulsa brevemente, permite acceder a las imágenes guardadas en el contestador.
Al consultar las imágenes guardadas en el contestador, muestra la imagen siguiente
Con el menú de pantalla activado, permite aumentar el valor seleccionado
Con una comunicación de vídeo activa, permite guardar en el contestador un fotograma de la imagen mostrada |
|  | Con el menú de pantalla activado, permite reducir el valor seleccionado
Al consultar las imágenes del contestador, muestra la imagen anterior |
|  | Auxiliar 1 (función disponible incluso con comunicación no activa si el sistema lo permite) |
|  | Auxiliar 2 / Llamada del conserje (LED azul) |
|  | Llamada a receptores |
|  | Si se pulsa (LED azul encendido) permite seleccionar los receptores del 5 al 8 |
|  | Activación (LED azul) / Desactivación de la comunicación de audio |
|  | Pulsándolo varias veces se ajusta el volumen del timbre: bajo, medio, alto, apagado (LED rojo)
Con una comunicación en curso, activa la función Mute (LED rojo) |
|  | Si se pulsa durante más de 2 segundos (LED rojo encendido), envía al conserje (si lo hay) un aviso de "alarma de pánico" que indica el número del receptor que llama. |
|  | Activación del vídeo de la placa de calle.
La función está disponible solo cuando está libre la línea. |
|  | Abrepuerta. (LED azul)
En las instalaciones preparadas para este aviso, el LED encendido fijo indica que la puerta está abierta; el aviso se produce durante una llamada desde placa de calle o en modalidad de autoactivación. |

ELIMINACIÓN

Asegúrese de que el material del embalaje no sea liberado al medio ambiente, sino eliminado con arreglo a las normas vigentes en el país de uso del producto. Al final del ciclo de vida del aparato, evite que sea liberado al medio ambiente. La eliminación del equipo debe realizarse cumpliendo las normas vigentes y propiciando el reciclaje de sus componentes. En los componentes reciclables figuran el símbolo y la sigla del material.

Bloqueo de los botones

Pulse y mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos; los botones quedarán deshabilitados durante 30 segundos para poder limpiar el dispositivo. Si se pulsan varios botones al mismo tiempo o varias veces sin querer, los botones se bloquean automáticamente durante 10 segundos.

El bloqueo de los botones se cancela en caso de llamada entrante.


Nota: Para la limpieza utilice únicamente paños suaves y secos o ligeramente humedecidos con agua; no utilice ningún tipo de producto químico.


Funciones básicas

Responder a una llamada

En caso de llamada, además de sonar el timbre, aparece la imagen procedente de la placa de calle.


Para responder a la llamada pulse el botón .

Para desactivar el sonido hacia la placa de calle pulse el botón .

Para abrir la puerta de la placa de calle cuya imagen se está viendo, pulse el botón .


Para finalizar la llamada pulse el botón .


La llamada se cortará automáticamente al cabo de 60 segundos.


Nota: En algunos tipos de instalación se enciende el icono  o aparece en la pantalla un icono específico que avisa de que la puerta está abierta.

Autoactivación



Para ver la imagen captada por la placa de calle sin activar la comunicación de audio, pulse el botón .


Si hay varias placas de calle o cámaras conectadas a la instalación, al pulsar de nuevo el botón  se mostrarán en sucesión las imágenes captadas por estos dispositivos.

Para activar la comunicación de audio hacia la placa de calle cuya imagen se está viendo, pulse el botón .


Nota: En modalidad de autoactivación o cuando hay una comunicación de vídeo activa, pulsando el botón  se puede guardar en el contestador un fotograma de la imagen mostrada.


Activación de los mandos auxiliares

Se pueden asociar mandos auxiliares (encendido de la luz de la escalera, apertura de cancela...) a los botones  y .

Los botones están habilitados si la comunicación está activa; el botón  también puede estar habilitado aunque no haya una comunicación activa si la configuración de la instalación lo permite.


Deshabilitación del timbre

Para deshabilitar el timbre, pulse el botón , hasta que se encienda el LED correspondiente.


El timbre quedará deshabilitado para todo tipo de llamada; así pues, al recibirse una llamada desde la placa de calle se activará SOLO la imagen. Para volver a habilitar el timbre, pulse de nuevo el botón .

Intercomunicación

Llamadas intercomunicantes



En instalaciones con varios receptores, seleccione el número del receptor deseado para realizar la llamada. Pulse el botón  (LED encendido) para poder seleccionar los receptores del 5 al 8.

Una vez seleccionado el receptor deseado, el receptor llamante emitirá un tono de línea libre, y el receptor al que se llama sonará.

Para responder a la llamada pulse el botón  del receptor al que se llama.

Transferir una llamada


Con una comunicación activa, seleccione el receptor al que desea transferir la llamada (el receptor llamante emitirá un tono de línea libre y el receptor al que se llama sonará).


Para responder a la llamada pulse el botón  del receptor al que se llama. Una vez establecida la conexión de audio con el receptor deseado, pulse  para transferir la llamada.

El receptor que recibe la llamada podrá transferirla.


Funciones de conserjería

Aviso de llamada del conserje

El conserje puede enviar un aviso mediante el cual pide que se le llame. El aviso se indica con el encendido del LED Aux2  y permanece activo hasta que se llama al conserje.

Para llamar al conserje pulse el botón .

Solicitud de llamada al conserje

Se puede enviar un aviso al conserje para pedirle que nos llame. Para enviar la solicitud al conserje, pulse el botón ; el conserje recibirá un aviso que indica el número del llamante.

Función del botón Pánico

Pulse durante 1 segundo como mínimo el botón ; el receptor emitirá un pitido y se encenderá el LED rojo.

El conserje recibirá un aviso de "Pánico" junto con el número del llamante; el LED permanecerá encendido hasta que el conserje se ponga en contacto con el receptor.



El aviso de "Pánico" tiene prioridad sobre todas las llamadas.


Indicación de alarma

Si se ha conectado un dispositivo de alarma a la entrada dedicada del receptor, su activación provocará el envío de un aviso de alarma al conserje y se indicará en el receptor mediante una señal acústica intermitente que dura unos 10 segundos.


Funciones de contestador


Activación del contestador

Mantenga pulsado el botón  durante más de 2 segundos; se encenderá el icono  para indicar que la función está activada.





Cuando la función de contestador está activada, si se produce una llamada, el receptor captura una imagen del llamante; el icono  parpadeando indica que hay imágenes sin ver.

Consultar el contestador





Pulse brevemente el botón  para acceder al archivo de las imágenes guardadas en el contestador.




Pulse el botón  para ver la imagen siguiente y el botón  para ver la imagen anterior; abajo a la derecha aparecen la fecha y la hora en las que se grabó la imagen.



Eliminar todos los mensajes del contestador

Pulse brevemente el botón  para activar el menú de pantalla; desplace las opciones del menú pulsando de nuevo el botón  hasta resaltar la fila ; pulse el botón  para eliminar todas las imágenes archivadas.

Configuración del dispositivo

Pulse brevemente el botón  para activar el menú de pantalla; desplace las opciones del menú de manera cíclica pulsando varias veces el botón  hasta resaltar la opción del menú que desea modificar; pulse el botón  para aumentar el valor seleccionado, o bien el botón  para reducir el valor seleccionado; el valor introducido queda confirmado al pasar a la siguiente opción del menú.

Nota: se recomienda modificar las opciones del menú    cuando la comunicación de vídeo esté activa, para poder apreciar los cambios realizados.

Para salir del menú de pantalla, resalte la opción  del menú y pulse el botón .



Het menu op het scherm activeren

Als het menu op het scherm actief is, kunt u de items van het menu doorbladeren



Door er langer dan 2 seconden op te drukken, wordt het antwoordapparaat geactiveerd (LED aan)

Een knipperend pictogram geeft aan dat er beelden zijn die nog niet bekeken zijn

Door er kort op te drukken, krijgt u toegang tot de beelden die opgeslagen zijn in het antwoordapparaat.

Geef het volgende beeld weer wanneer u de beelden die opgeslagen zijn in het antwoordapparaat raadpleegt

Als het menu op het scherm actief is, kunt u de geselecteerde waarde verhogen.

Met de videofunctie actief, kunt u in het antwoordapparaat een fotogram van het weergegeven beeld opslaan



Als het menu op het scherm actief is, kunt u de geselecteerde waarde verlagen.

Geef het vorige beeld weer wanneer u de beelden die opgeslagen zijn in het antwoordapparaat raadpleegt



• Bijkomende toets 1 (wanneer het systeem dit toelaat, is de functie ook beschikbaar wanneer het gesprek niet actief is)



• Bijkomende toets 2 / Oproep van de portier (blauwe LED)

1 8

Binnenposten oproepen



Indien ingedrukt (blauwe LED aan), kunt u de binnenposten 5–8 selecteren



Activering (blauwe LED) / Uitschakeling audiofunctie



Herhaaldelijk indrukken om het volume van de beltoon te regelen: gemiddeld, luid, uitgeschakeld (rode LED)

Activeert de functie Mute (rode LED) wanneer er een actief gesprek is



Wanneer deze toets gedurende meer dan 2 seconden ingedrukt wordt (rode LED aan), stuurt hij een "paniek"-melding naar de portier, waarbij het nummer vermeld wordt van de binnenpost die de oproep uitvoert.



Activering videofunctie buitenpost.

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de lijn vrij is.



Deuropener. (blauwe LED)

Bij installaties die uitgerust zijn voor deze signalering geeft een vast brandende LED aan dat de deur open is; de signalering gebeurt tijdens een oproep van een buitenpost of bij automatische invoeging.

AFDANKING

Zorg ervoor dat het materiaal van de verpakking niet in het milieu terecht komt, maar afgedankt wordt volgens de wetgeving die van kracht is in het land waar het product gebruikt wordt. Vermijd dat het toestel aan het einde van haar levensduur in het milieu terecht komt. Het toestel moet afgedankt worden in overstemming met de geldende wetgeving. Geef voorkeur aan het recyclen van de onderdelen. Op de onderdelen die gerecycled kunnen worden is het symbool en de afkorting van het materiaal aangebracht.

Blokkering knoppen

Druk op de knop en houd deze gedurende 3 seconden ingedrukt; vervolgens kunnen de knoppen gedurende 30 seconden niet ingedrukt worden, waardoor u het toestel kunt schoonmaken.

Wanneer er per ongeluk meerdere toetsen herhaaldelijk of tegelijkertijd ingedrukt worden, worden de knoppen automatisch gedurende 10 seconden geblokkeerd. De blokkering van de toetsen wordt opgeheven wanneer er een oproep binnenkomt.

Opmerking: Gebruik voor de reiniging uitsluitend zachte en droge doeken of doeken die een beetje bevochtigd zijn met water. Gebruik geen chemische producten.

Basisfuncties

Een oproep beantwoorden

In geval van een oproep wordt samen met de beltoon, ook het beeld weergegeven dat afkomstig is van de buitenpost.

Om de oproep te beantwoorden, druk op de knop .

Om het geluid naar de buitenpost uit te schakelen, druk op de knop .

Om de deur van de weergegeven buitenpost te openen, druk op de knop .

Om de oproep te beëindigen, druk op de knop .

De oproep wordt automatisch na 60 seconden beëindigd.

Opmerking: Bij een aantal systemen gaat het pictogram branden of verschijnt er een speciaal icoon op het scherm dat aangeeft dat de deur geopend is.

Automatisch inschakelen

Om de afbeelding weer te geven die waargenomen wordt door de buitenpost zonder de audiofunctie te activeren, druk op de knop .

Wanneer er meerdere buitenposten of camera's aangesloten zijn op het systeem en u opnieuw op de knop drukt, worden de beelden die door deze toestellen gefilmd worden opeenvolgend weergegeven.

Om de audiofunctie naar de buitenpost te openen, druk op de knop .

Opmerking: In de automatische invoedingsmodus of met de videofunctie actief, kunt u in het antwoordapparaat een fotogram van het weergegeven beeld opslaan door op de knop te drukken.

De bijkomende bedieningen activeren

Het is mogelijk om bijkomende bedieningen te koppelen aan de knoppen en (inschakeling trapverlichting, openen hek enz.).

De knoppen zijn geactiveerd in geval van een actief gesprek. De knop kan ook ingeschakeld zijn zonder actief gesprek als de configuratie van het systeem dit toestaat.

De beltoon uitschakelen

Om de beltoon uit te schakelen, druk op de knop totdat de desbetreffende LED gaat branden.

De beltoon wordt uitgeschakeld voor alle soorten oproepen. Wanneer er een oproep ontvangen wordt van een buitenpost, wordt ALLEEN de video geactiveerd. Druk opnieuw op de knop om de beltoon opnieuw te activeren.

Intercomfunctie

Intercomoproepen

Bij installaties met meerdere binnenposten, selecteer het nummer van de gewenste binnenpost om de oproep te verrichten. Druk op de knop (LED aan) om de binnenposten van 5 tot 8 te selecteren.

Nadat u de gewenste binnenpost geselecteerd heeft, geeft de binnenpost van waarop de oproep verricht wordt een geluidssignaal weer dat aangeeft dat de lijn vrij is, terwijl bij de opgeroepen post de beltoon weerklinkt.

Om de oproep te beantwoorden, druk op de knop op de opgeroepen binnenpost.

Een oproep doorverbinden

Met een actief gesprek, selecteer de binnenpost waarnaar u de oproep wilt doorverbinden (de binnenpost van waarop de oproep verricht wordt geeft een

geluidssignaal weer dat aangeeft dat de lijn vrij is, terwijl bij de opgeroepen post de beltoon weerklinkt.

Om de oproep te beantwoorden, druk op de knop op de opgeroepen binnenpost.

Wanneer de audioverbinding met de gewenste binnenpost tot stand is gekomen, druk op om de oproep door te verbinden.

De binnenpost die de oproep ontvangt, kan deze opnieuw doorverbinden.

Portiersfuncties

Meldingen oproep van de portier

De portier kan een melding versturen met het verzoek om teruggebeld te worden. De melding wordt weergegeven door de LED Aux2 , dat blijft branden totdat de portier wordt teruggebeld.

Om de portier op te roepen, druk op de knop .

Aanvraag oproep aan de portier

Het is mogelijk om een melding te versturen naar de portier waarmee u hem verzoekt u terug te bellen. Om een verzoek naar de portier te versturen, druk op de knop . De portier ontvangt een melding met het nummer van de persoon die het verzoek verstuurt.

De panieknop

Druk gedurende ten minste 1 seconde op de knop . De binnenpost "biept" en de rode LED gaat branden.

De portier ontvangt een "Paniek"-melding, vergezeld van het nummer van de oproeper; de LED blijft branden totdat de portier de binnenpost opbelt.

De "Paniek"-melding heeft voorrang op alle oproepen.

Alarmmelding

Wanneer er een alarmtoestel aangesloten is op de daarvoor bestemde ingang van de post, dan zorgt de activering ervan dat er een alarmmelding naar de portier wordt gestuurd met een intermitterend geluidssignaal gedurende 10 seconden.

Het antwoordapparaat

Het antwoordapparaat inschakelen

Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt; het pictogram gaat branden en geeft aan dat de functie actief is.

Met de antwoordapparaatfunctie actief, in geval van een oproep vangt de binnenpost een beeld van de oproeper op; het knipperende pictogram geeft de aanwezigheid aan van beelden die nog niet bekeken zijn.

Het antwoordapparaat raadplegen

Druk kort op de knop om toegang te krijgen tot het archief met beelden die opgeslagen zijn in het antwoordapparaat.

Druk op de knop om het volgende beeld weer te geven en op de knop om het vorige beeld weer te geven; in de rechter benedenhoek wordt de datum en het tijdstip van de opname vermeld.

Alle berichten op het antwoordapparaat wissen

Druk kort op de knop om het menu op het scherm te activeren; doorblader de items van het menu door opnieuw op de knop te drukken, totdat de lijn wordt geselecteerd; druk op de knop om alle opgeslagen beelden uit het archief te wissen.

Instellingen


Druk kort op de knop om het menu op het scherm te activeren; doorblader de items van het menu door opnieuw op de knop te drukken totdat het item wordt geselecteerd dat u wilt wijzigen; druk op de knop om de geselecteerde waarde te verhogen, druk op de knop om de geselecteerde waarde te verlagen; de ingevoerde waarde wordt bevestigd door over te gaan naar het volgende item op het menu.

Opmerking: het is raadzaam om de elementen van het menu te wijzigen wanneer de videofunctie actief is, om de gemaakte wijzigingen te kunnen beoordelen.



Om het menu ophet scherm te verlaten, selecteer het menu en druk op de knop .




-  Ativar o menu no ecrã
Com o menu no ecrã ativo pode consultar ciclicamente as opções do menu

-  Premido durante + de 2 segundos ativa o atendedor de chamadas (led aceso)
O símbolo pisca para indicar a presença de imagens ainda não visualizadas
Premido brevemente, permite aceder às imagens guardadas no atendedor de chamadas.
Consultando as imagens guardadas no atendedor de chamadas, vê a imagem seguinte
Com o menu no ecrã ativo, pode aumentar o valor selecionado
Com uma comunicação vídeo ativa, pode guardar no atendedor um fotograma da imagem mostrada

-  Com o menu no ecrã ativo, pode diminuir o valor selecionado
Consultando as imagens no atendedor de chamadas, vê a imagem anterior


-  Auxiliar 1 (função disponível mesmo com a comunicação não ativa, se o sistema o permitir)
-  Auxiliar 2 / Chamada do porteiro (LED azul escuro)

1 8 Chamada de internos


-  Se premido (LED azul escuro aceso) permite selecionar os internos de 5 a 8

-  Ativar (LED azul escuro) /Desativar a comunicação áudio

-  Premindo-o várias vezes regula o volume do dispositivo de som: baixo, médio, alto, desligado (LED vermelho)
Com uma comunicação em curso ativa a função Mute (LED vermelho)

-  Premido durante mais do que 2 segundos (LED vermelho aceso), envia ao porteiro (se presente) uma sinalização de "alarme pânico" que indica o número do interno do chamador.


-  Ativar o vídeo da placa botoneira.
A função só está disponível quando a linha está livre.

-  Abrir a porta. (LED azul)
Em sistemas preparados para esta sinalização, o LED aceso fixo indica que a porta está aberta; a sinalização ocorre durante uma chamada da placa botoneira ou em auto-ativação.

ELIMINAÇÃO

Certifique-se de que o material da embalagem não é abandonado no meio ambiente, mas eliminado seguindo as normas aplicáveis no país de utilização do produto. No fim do ciclo de vida do aparelho, evite que o mesmo seja abandonado no ambiente. A eliminação do equipamento deve ser realizada respeitando as normas aplicáveis e privilegiando a reciclagem dos seus componentes. Nos componentes, para os quais é prevista a eliminação por reciclagem, está indicado o símbolo e a sigla do material.

Bloquear os botões

Prime e mantenha premido o botão  durante 3 segundos; os botões ficam insensíveis à pressão durante 30 segundos, de forma a permitir a limpeza do aparelho.

Se forem premidos vários botões ao mesmo tempo ou várias vezes de maneira involuntária, o bloqueio dos botões intervém automaticamente durante 10 segundos.


O bloqueio dos botões é anulado se receber uma chamada.


Nota: Para a limpeza utilize apenas panos macios e secos ou ligeiramente humedecidos com água; não utilize qualquer tipo de produto químico.


Funções básicas


Atender uma chamada

Se receber uma chamada, contextualmente ao dispositivo de som, é mostrada a imagem proveniente da placa botoneira.


Para atender a chamada, carregue no botão .

Para desativar o áudio com a placa botoneira, carregue no botão .


Para abrir a porta da placa botoneira visualizada, prima o botão .


Para concluir a chamada, carregue no botão .


A chamada é concluída automaticamente após 60 segundos.


Nota: Alguns tipos de sistema incluem o acendimento do símbolo  ou o aparecimento no ecrã de um símbolo específico, que avisa que a porta está aberta.

Auto-ativação



Para ver a imagem filmada pela placa botoneira sem ativar a comunicação áudio, carregue no botão .


Se presentes várias placas botoneiras ou câmaras de vídeo ligadas ao sistema, premindo novamente o botão  são mostradas em sequência as imagens filmadas por estes dispositivos.

Para iniciar a comunicação áudio da placa botoneira visualizada, prima o botão .


Nota: No modo de auto-ativação ou com uma comunicação vídeo ativa, premindo o botão  é possível guardar no atendedor um fotograma da imagem mostrada.


Ativar os comandos auxiliares

Aos botões  e  podem ser associados comandos auxiliares (acender a luz das escadas, abrir o portão...).

Os botões ficam habilitados no caso de comunicação ativa, o botão  também pode estar habilitado na ausência de comunicação ativa, se a configuração do sistema o permitir.


Desabilitar o dispositivo de som

Para desabilitar o dispositivo de som, prima o botão , até se acender o LED correspondente.


O dispositivo de som fica desabilitado para qualquer tipo de chamada; por isso, a receção de uma chamada da placa botoneira ativa APENAS o ecrã. Para reativar o dispositivo de som, prima novamente o botão .

Intercomunicação

Chamadas de intercomunicação

Em sistemas com vários derivados internos, selecione o número do interno desejado para fazer a chamada. Prima o botão  (LED aceso), para poder selecionar os internos de 5 a 8.


Depois de ter selecionado o interno desejado, o derivado que chama emite um tom de linha livre, enquanto o derivado chamado toca.

Para atender a chamada, carregue no botão  no derivado chamado.

Transferir uma chamada

Com uma comunicação ativa, selecione o interno ao qual deseja transferir a chamada (o derivado que chama emite um tom de linha livre, enquanto o derivado chamado toca).


Para atender a chamada, carregue no botão  no derivado chamado.

Após ter estabelecido a ligação com o interno desejado, prima  para transferir a chamada.

O interno que recebe a chamada pode transferi-la novamente.


Funções de portaria

Aviso de chamada do porteiro

O porteiro pode enviar um aviso através do qual pede para ser chamado. O aviso é sinalizado pelo acendimento do LED Aux2  e fica ativo até ter chamado o porteiro.

Para chamar o porteiro, prima o botão .

Pedido de chamada ao porteiro

É possível enviar um aviso ao porteiro através do qual pede para ser chamado. Para enviar o pedido ao porteiro, prima o botão ; o porteiro recebe um aviso com o número do chamador.

Função do botão Pânico

Prima durante pelo menos 1" o botão , o derivado emite um "bip" e o LED vermelho acende-se.



O porteiro recebe uma sinalização de "Pânico" juntamente com o número do chamador, o LED permanece aceso até o porteiro entrar em contacto com o derivado. A sinalização de "Pânico" é prioritária sobre todas as chamadas.


Sinalização de alarme

Caso um dispositivo de alarme tenha sido ligado à entrada dedicada ao derivado, a sua ativação provoca o envio de uma sinalização de alarme ao porteiro e é comunicada no derivado através de um tom sonoro intermitente, durante cerca de 10".


Funções do atendedor de chamadas



Ativar o atendedor de chamadas

Mantenha premido o botão  durante mais de 2 segundos; o símbolo  acende-se para indicar que a função está ativa.





Com a função atendedor de chamadas ativa, no caso de chamada, o derivado guarda uma imagem do chamador; o símbolo  pisca para indicar a presença de imagens ainda não visualizadas.

Consultar o atendedor de chamadas





Prima brevemente o botão  para aceder ao ficheiro de imagens guardadas no atendedor.


Prima o botão  para ver a imagem seguinte e o botão  para ver a imagem posterior; no canto inferior esquerdo é indicada a data e a hora da gravação da imagem.

Apagar todas as mensagens no atendedor de chamadas

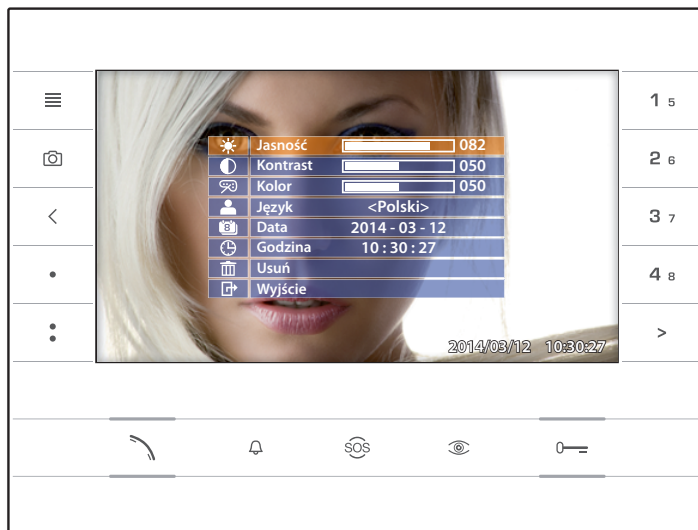
Prima brevemente o botão  para ativar o menu no ecrã; avance nas opções do menu premindo novamente o botão  até evidenciar a linha ; prima o botão  para apagar todas as imagens guardadas.

Setup do aparelho

Prima brevemente o botão  para ativar o menu no ecrã; avance nas opções do menu de forma cíclica premindo várias vezes o botão  até evidenciar a opção do menu na qual quer realizar as alterações; prima o botão  para aumentar o valor selecionado, prima o botão  para diminuir o valor selecionado; o valor definido é confirmado passando à opção seguinte do menu.

Nota: recomenda-se realizar as alterações às opções do menu  quando a comunicação vídeo está ativa, de forma a poder avaliar as alterações feitas.

Para sair do menu no ecrã, evidencie a opção do menu  e prima o botão .



Włączenie menu wyświetlanego na ekranie.

Przy wyświetlaniu menu na ekranie umożliwia cykliczne przeglądanie haseł w menu



Po wciśnięciu na ponad 2 sekundy włącza sekretarkę (dioda zapalona)

Migająca ikona informuje o obecności zdjęć, które nie zostały jeszcze przejrzane.

Krótkie naciśnięcie umożliwia przejście do zdjęć zapisanych w sekretarce.

Podczas przeglądania zdjęć zapisanych w sekretarce wyświetla kolejne zdjęcie

Przy włączeniu menu na ekranie umożliwia zwiększenie wybranej wartości

Przy włączonej komunikacji wideo, umożliwia zapisanie w sekretarce kadru z wyświetlanego obrazu



Przy włączonym menu na ekranie umożliwia zmniejszenie wybranej wartości

Podczas przeglądania zdjęć zapisanych w sekretarce wyświetla poprzednie zdjęcie



• Pierwsze polecenie dodatkowe (funkcja dostępna również przy wyłączonym połączeniu, jeśli system na to pozwala)



• Drugie polecenie dodatkowe / Wywołanie przez portiera (diody niebieska)

1 8

Połączenia interkomowe



> Naciśnięty (diody niebieska zapalona) pozwala wybrać numery interkomu od 5 do 8



Rozpoczęcie (diody niebieska) / Zakończenie komunikacji głosowej



Wcisnięty wielokrotnie umożliwia regulację natężenia głośności dzwonka: niski, średni, wysoki, wyłączony (diody czerwona)

Podczas trwającego połączenia włącza funkcję Mute (diody czerwona)



Wcisnięty przez ponad 2 sekundy (diody czerwona zapalona), wysyła do portiera (jeśli jest on obecny) sygnał „alarmu paniki” wraz z numerem wewnętrznym osoby wywołującej.



Podgląd obrazu z panelu wejściowego

Funkcja jest dostępna jedynie przy wolnej linii.




Otwarte drzwi. (diody niebieska)

W instalacjach przystosowanych do tej funkcji, dioda zapalona światłem ciągłym oznacza, że drzwi są otwarte; informacja ta jest podawana podczas wywoływania z panelu zewnętrznego lub w aktywacji automatycznej.

USUWANIE

Należy upewnić się, że materiały opakowania nie zostaną wyrzucone do środowiska, ale że zostaną usunięte zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju eksploatacji urządzenia. Po zakończeniu okresu żywotności produktu należy uniknąć jego wyrzucenia do środowiska. Usuwanie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami i preferując recykling jego części składowych. Komponenty, które należy poddać recyklingowi, są oznaczone symbolem i skrótem identyfikującym materiał.

Blokada przycisków

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk  przez około 3 sekundy; przyciski przestaną reagować na naciśnięcie przez 30 sekund, aby umożliwić wyczyszczenie urządzenia.

W przypadku, gdy naciśnięcie się kilka przycisków równocześnie lub kilkakrotnie w niezamierzony sposób, blokada przycisków włączy się automatycznie na 10 sekund.


Blokada przycisków zostaje anulowana w przypadku przychodzącego wywołania.


Uwagi: Do czyszczenia należy używać wyłącznie miękkich, suchych lub lekko zwilżonych wodą ściereczek; nie stosować żadnego rodzaju środków chemicznych.


Funkcje podstawowe


Odpowiadanie na wywołanie

W przypadku wywołania, równocześnie z sygnałem dźwiękowym, zostaje wyświetlony obraz przychodzący z panelu wejściowego.


Aby odpowiedzieć na wywołanie, należy nacisnąć przycisk .

Aby wyłączyć głos, tak by nie docierał on do panelu wejściowego, należy nacisnąć przycisk .


Aby otworzyć drzwi przypisane do panelu wejściowego z którego przychodzi wywołanie, należy nacisnąć przycisk .


Aby zakończyć połączenie, należy nacisnąć przycisk .


Połączenie zostanie zakończono automatycznie po upływie 60 sekund.

Uwagi: W niektórych instalacjach zapala się ikona  lub na ekranie pojawia się dedykowana ikona, które informują, że drzwi są otwarte.

Tryb wizjer-podgląd obrazu z panelu wejściowego

Aby wyświetlić obraz widziany przez kamerę panelu wejściowego bez włączenia połączenia głosowego, należy nacisnąć przycisk .


W przypadku kilku paneli wejściowych lub kilku kamer połączonych z instalacją ponowne naciśnięcia przycisku  pokazują kolejno obraz pochodzący z tych urządzeń.

Aby rozpocząć połączenie głosowe z wyświetlanym panelem wejściowym, należy nacisnąć przycisk .


Uwagi: W trybie wizjer lub przy włączonej komunikacji wideo, naciskając przycisk  można zapisać w sekretarce kadr z wyświetlanego obrazu.


Włączanie funkcji dodatkowych

Do przycisków  i  mogą zostać przypisane funkcje dodatkowe (włączanie oświetlenia na schodach, otwieranie bramy, itp.).

Przyciski są aktywne w przypadku trwającego połączenia, przycisk  może być aktywny, również bez trwającego połączenia, jeśli konfiguracja instalacji na to pozwala.


Wyłączanie dzwonka

Aby wyłączyć dzwonek, należy nacisnąć przycisk , dopóki nie zapali się odpowiadająca mu dioda.

Dzwonek jest wyłączony dla wszystkich rodzajów połączeń; oznacza to, że połączenie z panelu wejściowego włącza jedynie wizję. Aby włączyć dzwonek, należy ponownie nacisnąć przycisk .

Interkom

Połączenia interkomowe

W instalacjach z większą ilością paneli wewnętrznych, należy wybrać żądany numer intercomu, aby wykonać połączenie. Nacisnąć przycisk  (dioda zapalona), aby móc wybrać numery intercomu od 5 do 8.


Po wybraniu żądanego numeru interkomu, panel wewnętrzny wywołujący wydaje dźwięk wolnej linii, a panel wewnętrzny wywołany wydaje dźwięk dzwonka.


Aby odebrać połączenie, należy nacisnąć przycisk  na wywołanym unifonie.

Przekazywanie wywołania

Przy włączonym połączeniu, należy wybrać panel wewnętrzny, pod który chce się przełączyć połączenie (panel wewnętrzny wywołujący wydaje dźwięk wolnej

linii, a panel wewnętrzny wywołany wydaje dźwięk dzwonka).

Aby odebrać wywołanie, należy nacisnąć przycisk  na wywołanym panelu wewnętrznym.


Po ustanowieniu połączenia głosowego z wybranym panelem wewnętrznym, należy nacisnąć , aby przełączyć połączenie.

Panel wewnętrzny, który odbiera połączenie, może je przełączyć.

Funkcje portierii

Prośba o połączenie od portiera


Portier może wysłać powiadomienie, za pomocą którego prosi o oddzwonienie.

Powiadomienie jest sygnalizowane zapaleniem się diody Aux2  i pozostaje aktywne, dopóki nie wykona się połączenia z portierem.

Aby zadzwonić do portiera, należy nacisnąć przycisk .

Prośba o połączenie do portiera

Istnieje możliwość wysłania powiadomienia do portiera, za pomocą którego prosi się o oddzwonienie.

Aby wysłać powiadomienie do portiera, należy nacisnąć przycisk ; portier otrzyma powiadomienie wraz z numerem osoby dzwoniącej.

Funkcja przycisku Panika

Nacisnąć przez co najmniej 1" przycisk , panel wewnętrzny wyda dźwięk „beep”, a czerwona dioda zapali się.



Portier odbierze sygnał „Paniki” wraz z numerem osoby dzwoniącej; dioda pozostanie włączona dopóki portier nie uzyska połączenia z panelem wewnętrznym. Sygnał „Paniki” ma priorytet przewyższający wszystkie inne połączenia.


Sygnał alarmowy

Jeśli do odpowiedniego wejścia panelu wewnętrznego podłączono urządzenie alarmowe, jego aktywacja powoduje wysłanie sygnału alarmowego do portiera i jest sygnalizowane przez panel wewnętrzny za pomocą przerywanego sygnału dźwiękowego trwającego 10".


Funkcje sekretarki



Włączenie sekretarki

Przytrzymać wciśnięty przycisk  przez ponad 2 sekundy; ikona  zapali się, informując, że funkcja została włączona.





Przy włączonej funkcji sekretarki, w przypadku wywołania, panel wewnętrzny zapisuje zdjęcie osoby dzwoniącej; migająca ikona  informuje o obecności zdjęć, które nie zostały jeszcze przejrane.

Przeglądanie zdjęć sekretarki





Nacisnąć krótko przycisk , aby przejść do archiwum zdjęć zapisanych w sekretarce.






Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić kolejne zdjęcie i przycisk , aby wyświetlić poprzednie zdjęcie; w prawym dolnym rogu jest podana data i godzina, o której wykonano zdjęcie.

Usuwanie wszystkich wiadomości w sekretarce

Nacisnąć krótko przycisk , aby włączyć menu na ekranie; przeglądając opcje menu naciskając ponownie przycisk  aż do pojawienia się symbolu ; nacisnąć przycisk , aby wykasować wszystkie zdjęcia w archiwum.

Ustawienia urządzenia

Nacisnąć krótko przycisk , aby włączyć menu na ekranie; przeglądając cyklicznie opcje menu naciskając wielokrotnie przycisk  aż do znalezienia hasła, które chce się zmienić; nacisnąć przycisk , aby zwiększyć wybraną wartość; nacisnąć przycisk , aby zmniejszyć wybraną wartość; wprowadzona wartość zostaje potwierdzona i urządzenie przechodzi do kolejnej opcji w menu.

Uwagi: zaleca się wprowadzanie zmian do opcji menu    przy włączonym połączeniu wideo, aby móc obserwować wprowadzane zmiany. Aby wyjść z menu na ekranie, należy wyświetlić opcję  w menu i nacisnąć przycisk .



Активация экранного меню

При активном экранном меню клавиша осуществляет циклическое переключение между пунктами

Нажатие в течение 2 + секунд включает функцию автоответчик (светодиод включен)

Мигающая иконка указывает на наличие не просмотренных изображений



Кратковременное нажатие позволяет просмотреть сохраненные изображения.

При просмотре сохраненных изображений, переключает на следующее изображение

При активном экранном меню позволяет увеличить выбранное значение

При активной видеосвязи, сохраняет стоп-кадр отображаемого видео.



При активном экранном меню позволяет уменьшить выбранное значение

При просмотре сохраненных изображений, переключает на предыдущее изображение



• Вспомогательный 1 (функция доступна также при отсутствии коммуникации, если система это допускает)



• Вспомогательный 2/Вызов от консьержа (Синий светодиод)



1 в Вызов абонентских устройств 1÷4



> Переключение на вызов абонентских устройств 5÷8 (синий светодиод)



Включение (синий светодиод)/Выключение аудиосвязи



Регулирует уровень громкости звонка: низкий, средний, высокий, выключен (красный светодиод)

При активной связи, включает функцию Тихий режим (красный светодиод)



При нажатии в течение более 2 секунд (включен красный светодиод), посылает консьержу (если есть) сигнал "паника", показывая номер абонентского устройства.



Выбор и активация видео вызывной панели.

Функция доступна только при свободной линии.




Открытие двери. (Синий светодиод)

Включенный светодиод означает, что дверь открыта только в том случае, если связь активирована и система настроена для отправки сигнала.

УТИЛИЗАЦИЯ

Убедитесь в том, что упаковочный материал не выбрасывается в окружающую среду, а утилизируется в соответствии с правилами, действующими в стране использования продукции. В конце жизненного цикла устройства не допускайте его попадания в окружающую среду. Утилизация устройства должна производиться в соответствии с действующими правилами, предпочтительна повторная переработка его составных частей. Компоненты, для которых предусмотрена повторная переработка, отмечены символом и аббревиатурой используемого материала.

Блокировка кнопок

Нажмите и удерживайте Клавиша  в течение 3 секунд; кнопки станут нечувствительны к нажатию на 30 секунд, что позволит произвести очистку устройства. В случае нажатия нескольких кнопок одновременно или случайного нажатия нескольких кнопок, блокировка кнопок включится автоматически на 10 секунд.


Блокировка кнопок отменяется в случае входящего вызова.


Примечание: Для очистки используйте сухую (или слегка влажную), мягкую ткань. Не применяйте какие-либо химические средства.


Основные функции


Ответ на вызов

При вызове, вместе со звуковым сигналом появляется изображение с вызывной панели.


Для ответа на вызов нажмите Клавиша .

Для отключения звука, поступающего на вызывную панель, нажмите Клавиша .



Для открывания двери вызывной панели, с которой поступил вызов, нажмите Клавиша .


Для завершения вызова нажмите Клавиша .


Вызов будет завершен автоматически через 60 секунд.

Примечание: В некоторых типах систем предусмотрено включение иконки  или появления на экране иконки, оповещающей о том, что дверь открыта.



Принудительный просмотр


Для просмотра изображения с вызывной панели без звука, нажмите Клавиша . В случае нескольких вызывных панелей или камер, подсоединенных к системе, нажав на Клавиша  еще раз, можно последовательно просмотреть изображения, полученные с этих устройств.

Для активации разговора с вызывной панелью, с которой поступил вызов, нажмите Клавиша .

Примечание: В режиме автовод или при активной видеосвязи, нажав Клавиша  можно сохранить стоп-кадр отображаемого видео в памяти автоответчика.

Активация вспомогательных команд


Кнопкам  и  могут быть присвоены вспомогательные команды (включение света на лестнице, открывание ворот...).

Кнопки работают, когда активна линия связи, кнопка  может быть активирована даже при отсутствии коммуникации, если конфигурация системы это предусматривает.

Отключение звонка


Для отключения звонка нажимайте Клавиша  до тех пор, пока не включится соответствующий светодиод.

Звонок отключается для любых типов вызовов; следовательно при получении вызова с вызывной панели будет активно ТОЛЬКО видео.

Для включения звонка еще раз нажмите Клавиша .

Коммуникация между устройствами

Вызовы между устройствами

Для осуществления вызова в системах с несколькими абонентскими устройствами, выберите номер нужного устройства. Нажмите Клавиша  (светодиод включен), чтобы выбрать абонентские устройства от 5 до 8.


После выбора нужного абонентского устройства вызывающее устройство подает сигнал "свободная линия", а вызываемое устройство зазвонит.

Для ответа на вызов нажмите Клавиша  на вызываемом устройстве.

Переадресация вызова

При активном вызове, выберите устройство, на которое вы хотите переадресовать вызов (вызывающее устройство подает сигнал "свободная линия", а вызываемое устройство зазвонит).



Для ответа на вызов нажмите Клавиша  на вызываемом устройстве.

После установления аудиосвязи с нужным абонентским устройством, нажмите Клавиша , чтобы переадресовать звонок.


Устройство, получившее вызов, в свою очередь, сможет его переадресовать

Функции консьержа


Оповещение о вызове от консьержа

Консьерж может оставить оповещение о вызове с просьбой перезвонить ему. Оповещение подтверждается включением светодиода Aux2  и остается активным до тех пор, пока не совершен ответный звонок консьержу. Чтобы позвонить консьержу нажмите Клавиша .

Оповещение консьержа о необходимости перезвонить

Можно оставить консьержу оповещение с просьбой перезвонить. Чтобы отправить консьержу сообщение, нажмите Клавиша ; консьерж получит оповещение с номером звонившего.

Функция кнопки "Паника"

Нажмите и удерживайте Клавиша  в течение 1 секунды, абонентское устройство издает звуковой сигнал, включится красный светодиод. Консьерж получит уведомление "Паника" и номер вызывающего устройства, светодиод останется включенным до тех пор, пока консьерж не свяжется с вызывающим устройством. Сигнал "Паника" имеет преимущество перед всеми прочими вызовами.


Сигнал тревоги

Если к соответствующему входу абонентского устройства была подключена тревожная кнопка, ее активация повлечет за собой отправку сигнала тревоги консьержу, а абонентское устройство в течение 10 секунд будет подавать прерывистый звуковой сигнал.


Функция автоответчик



Включение функции автоответчика

Нажмите и удерживайте Клавиша  не менее 2 секунд; иконка  включится, подтверждая, что функция активна.





При вызове, когда функция автоответчик активна, абонентское устройство записывает изображение звонящего; иконка  мигает, указывая на наличие еще не просмотренных изображений.

Использование функции автоответчик





Кратковременно нажмите Клавиша ; чтобы получить доступ к сохраненным изображениям.




Нажмите Клавиша ; чтобы просмотреть следующее изображение и Клавиша ; чтобы просмотреть предыдущее изображение; справа внизу будет указана дата и время, когда было записано изображение.



Удалить все изображения из архива автоответчика

Кратковременно нажмите Клавиша ; чтобы активировать экранное меню; пролистайте список команд меню, нажимая Клавиша  до тех пор, пока не появится строчка ; нажмите Клавиша ; чтобы удалить из архива все изображения.

Настройка устройства

Кратковременно нажмите Клавиша ; чтобы активировать экранное меню; пролистайте список команд меню, постоянно нажимая Клавиша  до тех пор, пока не появится та строчка меню, которую вы хотите изменить; нажмите Клавиша ; чтобы увеличить выбранное значение, нажмите Клавиша ; чтобы понизить выбранное значение; введенное значение сохранится при переходе к другой строчке меню.

Примечание: целесообразно вносить изменения в пункты меню   , когда видеосвязь активна, это поможет отследить сделанные изменения.

Чтобы выйти из экранного меню, выделите строчку  и нажмите Клавиша .



BPT S.p.A. a Socio Unico

Via Cornia, 1/b
33079 Sesto al Reghena
Pordenone - Italy
info@bpt.it - www.bpt.it

Bpt is a company of
CAMEGROUP